

(Lieta C-274/04)**(Pagaidu tulkojums; galīgais tulkojums tiks publicēts "Tiesas Judikatūras Krājumā")**

(2004/C 228/47)

Eiropas Kopienu Tiesā izskatīšanai ir iesniegts lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, kas izteikts ar 2004. gada 16. jūnijā Finanzgericht Hamburg (Vācija) pieņemtu rīkojumu lietā ED & F Man Sugar Ltd pret Hauptzollamt Hamburg-Jonas un ko Tiesas kanceleja saņēmusi 2004. gada 28. jūnijā.

Finanzgericht Hamburg (Vācija) lūdz Tiesu lemt par šādiem jautājumiem:

1. Vai apelācijas procedūrā, pārsūdzot sodu, kas piemērots, pamatojoties uz Regulas Nr. 3665/87 11. panta 1. punktu, valsts varas iestādes un tiesas ir tiesīgas pārbaudīt, vai atmaksa, ko lūdza eksportētājs, ir lielāka nekā pienāktos, ja lēmums par atmaksu saskaņā ar Regulas Nr. 3665/87 11. panta 3. punkta 1. apakšpunktu, ir stājies spēkā un kļuvis galīgs, pirms pieņemts lēmums par soda maksājumu?
2. Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir noliedzoša: vai procedūrā, kurā apstrīd lēmumu, ar ko uzlikts sods atbilstoši Regulas Nr. 3665/87 11. panta 1. punkta 1. apakšpunktam pie šajā lēmumā izklāstītiem apstākļiem, ir atļauts pārbaudīt, vai atmaksa, ko lūdza eksportētājs, ir lielāka nekā pienāktos, nolūkā piemērot starplaikā pieņemto Kopienas tiesību aktu interpretāciju?

Prasība pret Vācijas Federatīvo Republiku, ko Eiropas Kopienas Komisija iesniedza 2004. gada 29. jūnijā**(Lieta C-277/04)**

(2004/C 228/48)

Eiropas Kopienu Tiesā 2004. gada 29. jūnijā izskatīšanai ir iesniegta prasība pret Vācijas Federatīvo Republiku, ko cēla Eiropas Kopienas Komisija, kuru pārstāv Gerald Braun un Arnaud Bordes, Komisijas juridiskā dienesta locekļi, kas norādīja adresi Luksemburgā.

Prasītājas prasījumi Tiesai ir šādi:

1. atzīt, ka nepieņemot noteiktajā termiņā visus normatīvos un administratīvos aktus, kas nepieciešami, lai panāktu atbilstību 2001. gada 23. jūlija Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2001/46/EK, ar kuru groza Padomes Direktīvu 95/53/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē oficiālo

pārbažu organizēšanu dzīvnieku uztura jomā, un Direktīvām 70/524/EEK, 96/25/EK un 1999/29/EK par dzīvnieku uzturu⁽¹⁾, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek šī direktīva.

2. piespriest Vācijas Federatīvai Republikai atlīdzināt izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Direktīvas ieviešanas termiņš beidzās 2002. gada 1. septembrī.

⁽¹⁾ OV L 234, 55. lpp

Prasība pret Vācijas Federatīvo Republiku, ko Eiropas Kopienas Komisija iesniedza 2004. gada 29. jūnijā**(Lieta C-278/04)**

(2004/C 228/49)

Eiropas Kopienu Tiesā 2004. gada 29. jūnijā izskatīšanai ir iesniegta prasība pret Vācijas Federatīvo Republiku, ko cēla Eiropas Kopienas Komisija, kuru pārstāv Gerald Braun un Arnaud Bordes, Komisijas juridiskā dienesta locekļi, kas norādīja adresi Luksemburgā.

Prasītājas prasījumi Tiesai ir šādi:

1. atzīt, ka nepieņemot noteiktajā termiņā visus normatīvos un administratīvos aktus, kas nepieciešami, lai panāktu atbilstību 2001. gada 23. oktobra Padomes Direktīvai 2001/88/EK un 2001. gada 9. novembra Komisijas Direktīvai 2001/93/EK, ar kurām groza Direktīvu 91/630/EEK⁽¹⁾, ar ko nosaka minimālos standartus cūku aizsardzībai, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi pienākumus, kas tai uzliek šīs direktīvas.
2. piespriest Vācijas Federatīvai Republikai atlīdzināt izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Direktīvu 2001/88/EK un 2001/93/EK ieviešanas termiņš beidzās 2003. gada 1. janvārī.

⁽¹⁾ OV L 316, 1. un 36. lpp